

# Dell PowerEdge R830

## Getting Started With Your System

系统入门指南

Cara Memulai Sistem Anda

システムから始める

시스템 시작하기



**Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.**

扫描以查看入门视频、文档和故障排除信息。

Pindai untuk melihat video cara melakukan, dokumentasi, dan informasi pemecahan masalah. 스캔하여, 운영 비디오, 매뉴얼, 트러블슈팅 정보를 확인하십시오。

비디오, 문서 및 문제 해결 정보를 확인하려면 스캔하십시오。

**Quick Resource Locator**  
Dell.com/QRL/Server/PER830



# Before you begin

开始之前 | Persiapan | 作業を開始する前に | 시작하기 전에

⚠ **WARNING:** Before setting up your system, follow the safety instructions. The safety instructions are included in the Safety, Environmental, and Regulatory Information document shipped with the system.

⚠ **CAUTION:** Use Extended Power Performance (EPP) compliant power supply units, indicated by the EPP label, in your system. For more information about EPP, see the Owner's Manual at [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

📄 **NOTE:** The documentation set for your system is available at [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Ensure that you always check this documentation set for all the latest updates.

📄 **NOTE:** Ensure that the operating system is installed before installing hardware or software not purchased with the system. For more information about supported operating systems, see [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

⚠ **警告:** 设置系统之前, 请遵循安全说明。系统随附的《安全、环境和监管信息》文档中包含安全说明。

⚠ **小心:** 在系统中使用符合扩展电源性能 (EPP) 标准的电源装置 (带有 EPP 标签指示)。有关 EPP 的详细信息, 请参阅 [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals) 上的用户手册。

📄 **注:** 系统文档集可从 [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals) 获取。确保始终检查此文档集是否有最新的更新。

📄 **注:** 确保在安装未随系统一起购买的硬件或软件之前安装操作系统。有关支持的操作系统的详细信息, 请访问 [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport)。

⚠ **PERINGATAN:** Sebelum menyiapkan sistem Anda, ikuti petunjuk keselamatan. Petunjuk keselamatan disertakan di dalam dokumen Informasi Keselamatan, Lingkungan, dan Regulatori yang dikirimkan bersama sistem.

⚠ **PERHATIAN:** Gunakan unit catu daya yang sesuai dengan Extended Power Performance (EPP), ditunjukkan dengan label EPP, di sistem Anda. Untuk informasi selengkapnya tentang EPP, lihat Panduan untuk Pemilik di [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

📄 **CATATAN:** Dokumentasi yang ditetapkan untuk sistem Anda tersedia di [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Pastikan bahwa Anda selalu memeriksa set dokumentasi untuk semua pembaruan terbaru.

📄 **CATATAN:** Pastikan bahwa sistem operasi telah terinstal sebelum Anda menginstal perangkat keras atau perangkat lunak yang tidak dibeli bersama sistem. Untuk informasi selengkapnya tentang sistem operasi yang didukung, lihat [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

⚠ **警告:** システムをセットアップする前に、「安全にお使いいただくために」に従ってください。「安全にお使いいただくために」は、システムに同梱の安全、環境、および規制情報の文書に含まれます。

⚠ **注意:** システムの Extended Power Performance (EPP) ラベルに表示の EPP 対応電源装置ユニットを使用します。EPP に関する詳細は、[Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals) の「オーナーズマニュアル」を参照してください。

📄 **メモ:** システムのマニュアルセットは [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals) で入手できます。最新のアップデートについては必ずこのマニュアルセットを確認してください。

📄 **メモ:** システムと合わせて購入していないハードウェアまたはソフトウェアを取り付ける前に、オペレーティングシステムを取り付けてください。対応するオペレーティングシステムの詳細については、[Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport) を参照してください。

⚠ **경고:** 시스템을 설치하기 전에 안전 수칙을 먼저 확인하십시오. 안전 수칙은 시스템과 함께 제공된 안전, 환경 및 규정 정보 문서에 포함되어 있습니다.

⚠ **주의:** 시스템의 EPP(Extended Power Performance)레이블에 명시된 EPP 호환 전원 공급 장치를 사용해야 합니다. EPP에 대한 자세한 내용은 [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals)의 소유자를 위한 사용 설명서를 참조하십시오.

📄 **주:** 본 시스템 관련 문서 세트는 [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals)에서 확인하실 수 있습니다. 최신 업데이트된 내용은 본 문서 세트에서 확인하실 수 있습니다.

📄 **주:** 시스템과 함께 구매하지 않은 하드웨어 또는 소프트웨어를 설치하기 전에 운영체제가 설치되어 있는지 확인하십시오. 지원 운영 체제에 관한 더 자세한 정보는 [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport)를 참조하십시오.

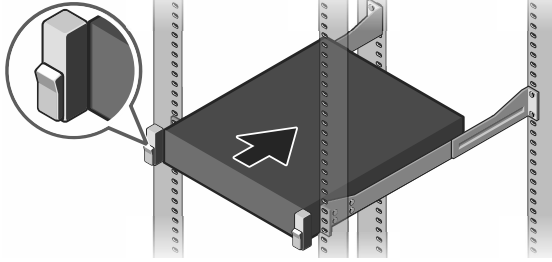
# Setting up your system

设置系统 | Menyiapkan sistem Anda | システムのセットアップ | 시스템 설치

## 1 Install the system into a rack.

将系统安装在机架上。| Pasang sistem pada rak.

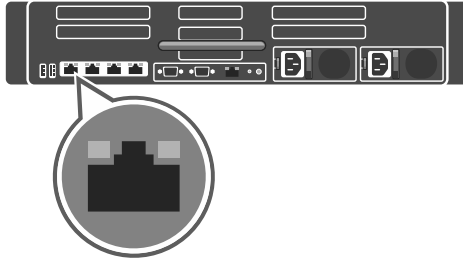
システムをラックに取り付けます。| 랙에 시스템을 설치합니다.



## 2 Connect the network cable.

连接网络电缆。| Sambungkan kabel jaringan.

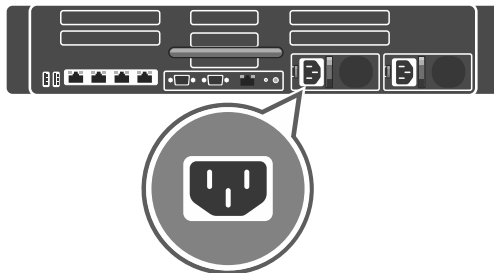
ネットワークケーブルを接続します。| 네트워크 케이블을 연결합니다.



## 3 Connect the system to a power source.

将系统连接到电源。| Hubungkan sistem ke sumber daya.

システムを電源に接続します。| 시스템을 전원 공급 장치에 연결합니다.



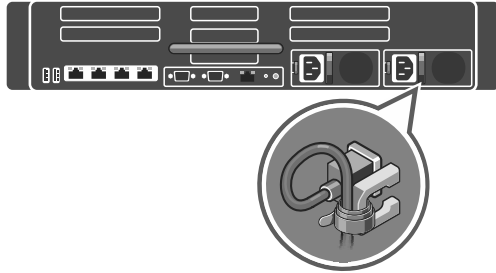
#### 4 Loop and secure the power cable using the retention strap.

将电源电缆缠绕并用固定束带在固定。

Gulung dan amankan kabel daya menggunakan tali penahan.

電源ケーブルを輪にして、固定ストラップで固定します。

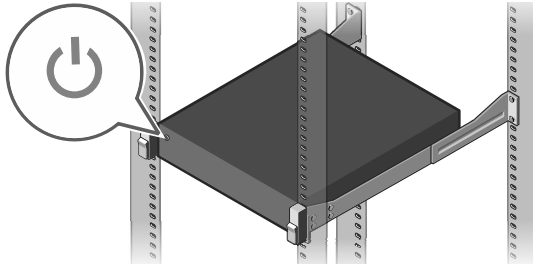
전원 케이블을 고정 스트랩을 이용해 감은 뒤 고정합니다.



#### 5 Turn on the system.

开启系统。 | Aktifkan sistem.

システムの電源を入れます。 | 시스템의 전원을 켭니다.



## Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see [Dell.com/poweredgemanuals](https://Dell.com/poweredgemanuals).

<b>Power rating per power supply unit (PSU)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1600 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A)</li><li>• 750 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)</li></ul> <p>🔍 <b>NOTE:</b> If a system with 1600 W PSUs operates from 100 to 120 V, then the power rating per PSU is derated to 800 W.</p> <p>🔍 <b>NOTE:</b> This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.</p>
<b>System battery</b>	3 V CR2032 lithium coin cell
<b>Temperature</b>	Maximum ambient temperature for continuous operation: 35 °C/95 °F. 🔍 <b>NOTE:</b> Certain system configurations may require a reduction in the maximum ambient temperature limit. The performance of the system may be impacted when operating above the maximum ambient temperature limit or with a faulty fan.  For information about Dell Fresh Air and supported expanded operating temperature range, see the Owner's Manual at <a href="https://Dell.com/poweredgemanuals">Dell.com/poweredgemanuals</a> .

## 技术规格

以下仅是依照法律规定随系统附带的规格。有关系统规格的当前完整列表，请访问 [Dell.com/poweredgemanuals](https://Dell.com/poweredgemanuals)。

<b>每个电源装置 (PSU) 的额定功率</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1600 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A)</li><li>• 750 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)</li></ul> <p>🔍 <b>注:</b> 如果配有 1600 W PSU 的系统在 100 至 120 V 的电压下运行，则每个 PSU 的额定功率将下降至 800 W。</p> <p>🔍 <b>注:</b> 该系统还可连接到相间电压不超过 230 V 的 IT 电源系统。</p>
<b>系统电池</b>	3 V CR2032 锂电池
<b>温度</b>	连续工作时的最高环境温度：35 °C/95 °F。 🔍 <b>注:</b> 某些系统配置可能需要降低最高环境温度极限。若在最高环境温度极限以上的温度下工作或风扇出现故障，系统的性能可能会受到影响。  有关 Dell Fresh Air 以及支持的扩展工作温度范围的详细信息，请参阅 <a href="https://Dell.com/poweredgemanuals">Dell.com/poweredgemanuals</a> 上的用户手册。

## Spesifikasi teknis

Spesifikasi berikut ini hanya yang dipersyaratkan oleh undang-undang untuk dikirimkan bersama sistem Anda. Untuk daftar spesifikasi yang lengkap dan terbaru untuk sistem Anda, lihat [Dell.com/poweredgemanuals](https://Dell.com/poweredgemanuals).

<b>Spesifikasi daya per unit catu daya (PSU)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1600 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A)</li><li>• 750 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)</li></ul> <p>🔍 <b>CATATAN:</b> Jika sistem dengan PSU 1600 W beroperasi pada voltase dari 100 hingga 120 V, maka spesifikasi daya per PSU diturunkan ke 800 W.</p> <p>🔍 <b>CATATAN:</b> Sistem ini juga didesain untuk disambungkan ke sistem daya TI dengan tegangan fase-ke-fase yang tidak melebihi 230 V.</p>
<b>Baterai sistem</b>	Sel lithium 3 V CR2032 berbentuk koin
<b>Suhu</b>	Suhu ruangan maksimum untuk pengoperasian terus menerus: 35 °C/95 °F. 🔍 <b>CATATAN:</b> Konfigurasi sistem tertentu dapat memerlukan pengurangan dalam batas suhu ruangan maksimum. Kinerja sistem dapat terpengaruh ketika mengoperasikan di atas batas suhu ruangan maksimum atau dengan kipas yang rusak.  Untuk informasi tentang Dell Fresh Air dan dukungan kisaran suhu pengoperasian diperluas, lihat Panduan untuk Pemilik di <a href="https://Dell.com/poweredgemanuals">Dell.com/poweredgemanuals</a> .

## 技術仕様

以下の仕様は、お客様のシステムの出荷に際して法律で定められた項目のみ記載しています。お使いのシステムの完全な最新の仕様リストは、[Dell.com/poweredge-manuals](https://www.dell.com/poweredge-manuals) を参照してください。

### 電源装置ユニット (PSU) ごとの電力定格

- 1600 W (Platinum) AC (100 ~ 240 V、50/60 Hz、10 A)
- 750 W (Platinum) AC (100 ~ 240 V、50/60 Hz、10 A ~ 5 A)
- ☑ **メモ** : 1600 W の PSU 搭載のシステムを 100 ~ 120 V で稼働する場合、PSU あたりの電源定格は 800 W に下げられます。
- ☑ **メモ** : 本システムは、230 V 以下の相関電圧の IT 電源システムに接続するようにも設計されています。

### システムバッテリー

3 V CR2032 リチウムコイン型セル

### 温度

継続動作中の最高周辺温度 35 °C (95 °F)

- ☑ **メモ** : システム設定には、最高周囲温度制限を下げる必要がある場合もあります。最高周囲温度制限を超えて、またはファンが故障したまま使用すると、システムの性能に影響を及ぼす場合があります。

Dell Fresh Air および対応する動作温度拡大範囲に関する情報は、[Dell.com/poweredge-manuals](https://www.dell.com/poweredge-manuals) の「オーナーズマニュアル」を参照してください。

## 기술 사양

다음은 현지 법률에 따라 시스템과 함께 제공되어야 하는 사양입니다. 시스템 사양의 최신 전체 목록을 보려면 [Dell.com/poweredge-manuals](https://www.dell.com/poweredge-manuals) 를 방문해 주십시오.

### 전원 공급 장치 (PSU)당 전원 정격

- 1600W (플래티넘) AC (100~240V, 50/60Hz, 10A)
- 750W (플래티넘) AC (100~240V, 50/60Hz, 10A~5A)
- ☑ **주** : 1600W 전원 공급장치를 사용하는 시스템은 100 ~ 120V에서 작동할 수 있으며 전원 공급 장치당 전원 전력이 800W로 낮춰집니다.
- ☑ **주** : 또한 이 시스템은 상간 전압이 230V를 초과하지 않는 IT 전원 시스템에 연결하도록 설계되어 있습니다.

### 시스템 배터리

3 V CR2032 리튬 코인 셀

### 온도

연속 작동시 주변 최대 온도는 35°C(95°F)입니다.

- ☑ **주** : 일부 시스템 구성은 최대 온도 제한 수준을 감소해야 할 수도 있습니다. 최대 온도 한도를 초과하거나 결함이 있는 팬으로 작동 시 시스템 성능이 저하될 수 있습니다.

Dell Fresh Air와 지원되는 작동 온도 범위에 관한 자세한 정보는 [Dell.com/poweredge-manuals](https://www.dell.com/poweredge-manuals)의 소유자 설명서를 참조하십시오.

## Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell). Save all software media that shipped with your system. These media are backup copies of the software installed on your system.

## Dell 最终用户许可协议

使用系统前，请阅读系统随附的《Dell 软件许可协议》。如果您不接受协议条款，请访问 [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell)。保存系统随附的所有软件介质。这些介质是系统中已安装软件的备份副本。

## Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Dell

Sebelum menggunakan sistem Anda, bacalah Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Dell yang dikirimkan bersama sistem Anda. Jika Anda tidak menerima persyaratan dari perjanjian tersebut, lihat [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell). Simpan semua media perangkat lunak yang dikirimkan bersama sistem Anda. Media ini adalah salinan cadangan dari perangkat lunak yang dipasang di sistem Anda.

## Dell エンドユーザーライセンス契約書

システムを使用する前に、システムに同梱の Dell ソフトウェアライセンス契約書をお読みください。契約条件に同意しない場合は、[Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell) をご覧ください。システムに同梱のソフトウェアメディアをすべて保存します。このメディアはシステムに取り付けたソフトウェアのバックアップコピーです。

## Dell 최종 사용자 사용권 계약

시스템을 사용하기 전에 시스템과 함께 제공된 Dell 소프트웨어 사용권 계약을 읽어 보시기 바랍니다. 계약의 약관에 동의하지 않을 경우, [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell)을 방문해 주십시오. 시스템과 함께 제공된 모든 소프트웨어 미디어를 저장하십시오. 이러한 미디어는 시스템에 설치된 소프트웨어의 백업용 복사 파일입니다.

本產品符合臺灣 RoHS 標準 CNS15663

單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
機箱/槽板	-	0	0	0	0	0
機械部件 (風扇、散熱器等)	-	0	0	0	0	0
電路板組件	-	0	0	0	0	0
電線/連接器	-	0	0	0	0	0
電源設備	-	0	0	0	0	0
儲存裝置 (硬碟、光碟機等)	-	0	0	0	0	0
輸入裝置 (鍵盤、滑鼠等)	-	0	0	0	0	0
喇叭/麥克風	-	0	0	0	0	0
配件	-	0	0	0	0	0

備考 1. “0” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 2. “-” 係指該項限用物質為排除項目。

- ⚠ **WARNING: A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.**
- ⚠ **CAUTION: A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.**
- 📌 **NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.**

- ⚠ **警告：“警告”表示可能会导致财产损失、人身伤害甚至死亡。**
- ⚠ **小心：“小心”表示如果不遵循说明，就有可能损坏硬件或导致数据丢失。**
- 📌 **注：“注”表示可以帮助您更好地使用计算机的重要信息。**

- ⚠ **PERINGATAN: PERINGATAN menunjukkan potensi kerusakan harta benda, cedera pribadi, atau kematian**
- ⚠ **PERHATIAN: PERHATIAN menunjukkan kerusakan potensial pada perangkat keras atau kehilangan data jika Anda tidak mengikuti instruksi yang diberikan.**
- 📌 **CATATAN: CATATAN menunjukkan informasi penting yang membantu Anda mengoptimalkan penggunaan komputer Anda.**

- ⚠ **警告：物的損害、けが、または死亡の原因となる可能性があることを示しています。**
- ⚠ **注意：指示に従わない場合、ハードウェアの損傷やデータの損失の可能性があることを示しています。**
- 📌 **メモ：コンピュータを使いやすくするための重要な情報を説明しています。**

- ⚠ **경고: 경고는 재산 손실, 부상 또는 사망 위험이 있음을 알려줍니다.**
- ⚠ **주의: “주의”는 지침을 준수하지 않을 경우 하드웨어의 손상 또는 데이터 손실 위험이 있음을 알려줍니다.**
- 📌 **주: 주는 컴퓨터를 보다 효율적으로 사용할 수 있는 중요 정보를 나타냅니다.**

#### Regulatory model/type

管制型号/类型 | Model/jenis regulasi  
認可モデル/認可タイプ | 규정 모델/유형

E21S Series/E21S002